



## ABS/EBS 24 V Steckdose nach ISO 7638-1 ABS/EBS 24 V Socket according to ISO 7638-1

Anwendung in Nutzfahrzeuge mit ABS/EBS-System zur Verbindung von Zugfahrzeug und Anhänger - nutzbar für Standard- und ADR/GGVs-Anwendungen. Zusätzlich verfügt die Steckdose über eine Farbmarkierung der Anschlüsse nach ISO-Norm, die die Verkabelung enorm vereinfacht.

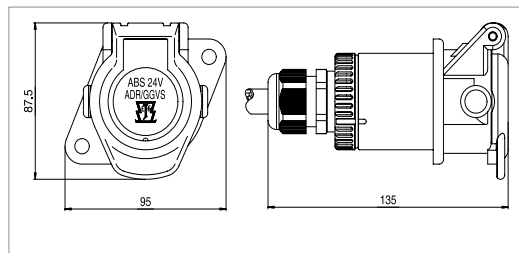
Application in commercial vehicles with ABS/EBS system to electrically connect towing vehicle and trailer - usable for standard and ADR/GGVs applications. Additionally the socket has a color-marking of the connectors according to ISO-standard which greatly simplify the cabling.



### EBS Steckdose, 24 V, ADR/GGVs, nach ISO 7638-1 EBS socket, 24 V, ADR/GGVs, according to ISO 7638-1

Artikel-Nr.  
Article-no.

141070



ABS/EBS/24V-ADR/GGVs Steckdose für Kabelanschluss mit Kabelverschraubung für Kabeldurchmesser von 9,0 - 16,0 mm, 180° Bajonettabgang, mit Schraubkontaktstiften im Polybeutel, passend für alle Systeme

ABS/EBS/24V-ADR/GGVs socket for cable connection with cap nut for cable diameter of 9.0 - 16.0 mm, 180° bayonet outlet, with screw contact pins in polybag, suitable for all systems

### Eigenschaften / Features

- Vereinfachte Verkabelung durch Farbmarkierungen
- Wasserdicht nach IP54
- Einfache und rationelle Montage durch Schraubanschluss für anschließbaren Leitungsquerschnitt 1,0 - 6,0 mm<sup>2</sup>
- Besonders sicher durch automatisches Auswerfen des Steckers bei Fehlsteckung
- Deckel auf Anfrage mit Kundenlogo lieferbar
- Simplified cabling through color markings
- Waterproof according to IP 54
- Easy and efficient assembly via screw terminal for connectable conductor cross-section 1.0 - 6.0 mm<sup>2</sup>
- Ejection pin for enhanced safety (automatic ejection of the plug after faulty wiring)
- Cover available with customer logo on request

### Kontaktbelegung für ABS/EBS Steckdose nach ISO 7638-1 / Contact allocation for ABS/EBS socket according to ISO 7638-1

Kontakt Nr. / Contact no.	Funktion / Function	Leitungsquerschnitt / Wire cross-sectional area	Farbe der Aderisolation / Colour of wire insulation
1	Plus Magnetventil / Plus electrovalve	4 mm <sup>2</sup> oder / or 6 mm <sup>2</sup>	rot / red
2	Plus Elektronik / Plus electronics	1,5 mm <sup>2</sup>	schwarz / black
3	Minus Elektronik / Minus electronics	1,5 mm <sup>2</sup>	gelb / yellow
4	Minus Magnetventil / Minus electrovalve	4 mm <sup>2</sup> oder / or 6 mm <sup>2</sup>	braun / brown
5 <sup>1)</sup>	Warneinrichtung / Warning device	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / white
6 <sup>2)</sup>	CANH	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / grün white / green
7 <sup>2)</sup>	CANL	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / braun white / brown

<sup>1)</sup> Die Warneinrichtung wird über Kontakt Nr. 5 kontrolliert. Der Stromkreis ist bei Normalbetrieb offen.  
The warning device is controlled by contact no. 5. This contact has an open circuit during normal operation.

<sup>2)</sup> Entsprechend ISO 11992-1 und ISO 11992-2.  
According to ISO 11992-1 and ISO 11992-2.



## ABS/EBS 24 V Stecker nach ISO 7638-1 ABS/EBS 24 V plug according to ISO 7638-1

Anwendung in Nutzfahrzeuge mit ABS/EBS-System zur Verbindung von Zugfahrzeug und Anhänger - nutzbar für Standard- und ADR/GGVS-Anwendungen. Zusätzlich verfügt der Stecker über eine Farbmarkierung der Anschlüsse nach ISO-Norm, welche die Verkabelung enorm vereinfacht.

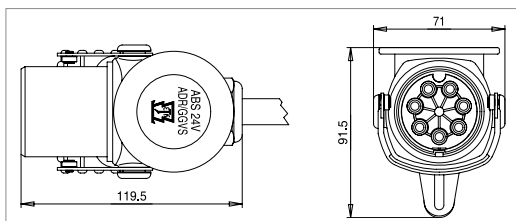
Application in commercial vehicles with ABS/EBS system to electrically connect towing vehicle and trailer - usable for standard and ADR/GGVS applications. Additional the plug has a color-marking of the connectors according to ISO-standard which greatly simplify the cabling.



## EBS Stecker, 24 V, ADR/GGVS, nach ISO 7638-1 EBS plug, 24 V, ADR/GGVS, according to ISO 7638-1

Artikel-Nr.  
Article-no.

**241070**



ABS/EBS/24V-ADR/GGVS Stecker für Kabelanschluss mit Kabelverschraubung für Kabeldurchmesser von 9,0 - 16,0 mm, mit Schraubanschluss im Polybeutel, passend für alle Systeme

ABS/EBS/24V-ADR/GGVS plug for cable connection with cap nut for cable diameter of 9.0 - 16.0 mm, with screw terminals in polybag, suitable for all systems

### Eigenschaften / Features

- Vereinfachte Verkabelung durch Farbmarkierungen
- Wasserdicht nach IP54
- Einfache und rationelle Montage durch Schraubanschluss für anschließbaren Leitungsquerschnitt 1,0 - 6,0 mm<sup>2</sup>
- Besonders sicher durch automatisches Auswerfen des Steckers bei Fehlsteckung
- Deckel auf Anfrage mit Kundenlogo lieferbar
- Simplified cabling through color markings
- Waterproof according to IP 54
- Easy and efficient assembly via screw terminal for connectable conductor cross-section 1.0 - 6.0 mm<sup>2</sup>
- Ejection pin for enhanced safety (automatic ejection of the plug after faulty wiring)
- Cover available with customer logo on request

### Kontaktbelegung für ABS/EBS Steckdose nach ISO 7638-1 / Contact allocation for ABS/EBS socket according to ISO 7638-1

Kontakt Nr. / Contact no.	Funktion / Function	Leitungsquerschnitt / Wire cross-sectional area	Farbe der Aderisolation / Colour of wire insulation
1	Plus Magnetventil / Plus electrovalve	4 mm <sup>2</sup> oder / or 6 mm <sup>2</sup>	rot / red
2	Plus Elektronik / Plus electronics	1,5 mm <sup>2</sup>	schwarz / black
3	Minus Elektronik / Minus electronics	1,5 mm <sup>2</sup>	gelb / yellow
4	Minus Magnetventil / Minus electrovalve	4 mm <sup>2</sup> oder / or 6 mm <sup>2</sup>	braun / brown
5 <sup>1)</sup>	Warneinrichtung / Warning device	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / white
6 <sup>2)</sup>	CANH	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / grün white / green
7 <sup>2)</sup>	CANL	1,5 mm <sup>2</sup>	weiß / braun white / brown

<sup>1)</sup> Die Warneinrichtung wird über Kontakt Nr. 5 kontrolliert. Der Stromkreis ist bei Normalbetrieb offen.  
The warning device is controlled by contact no. 5. This contact has an open circuit during normal operation.

<sup>2)</sup> Entsprechend ISO 11992-1 und ISO 11992-2.  
According to ISO 11992-1 and ISO 11992-2.